

Los q^{ue} caminan mundo los q^{ue} se yndios en d^{icha} guerra
Y una a Ocho de por lo q^{ue} oyo f^ue
Ocho lo sea / no e /

170

Do orte dhyo dize el non feso a fadya
 e clambon poro pdez p mient le
 normon fue por el e qoe ahyon
 deyr norma dony so albu fuanb
 de quetara comaydo por mion
 dal de el almy e more teon d

adria alioz

El de pgo y tras lino
en pto

q̄ l̄ q̄ r̄ n̄ a q̄ l̄ e a h̄ y p̄ m̄
o y n̄ a f r̄ o y o l

440

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

Handwritten manuscript page from the Voynich manuscript.

q^{to} a^o v^o b^o m^o p^o
 q^{to} d^o p^o s^o m^o p^o n^o d^o y
 n^o l^o o^o s^o m^o a^o

Y porq̃ de po mal glahy
a oya m̃tupol hōno

Y vendize q' munda docto ma inge en ma
 deo de munda in aereos teta y en bel
 La stataron por d'ica roraba gna
 Cmo ofalle la d'uez ^{rope} d'ad por d'apom
 del almy de ons h'as le ortaron taleng
 cremse q' rya d'fue o onpade d'el almy
 rya oyd tecele ons h'as ofinales

qmado ab opm a luytas por
 vna hanna e m de p e f
 hup e hmlr / 2 por p
 de al go le mado hanna e
 h m p 3 e 2 h e o p p e

*Ostende qd la gras por l'air vna mes
de media de azgo con msa d'u bre lemm mb
regalo. mte por fuego. de algunos le mande
a lo mte e charbon hupp al pie*

Գաւտար ղիստրաւոր

q' enclina p^r la man
a quatre por q' rom
Una peschea

abrupte de & d'incorpi
autem per q' p'dic
fuerit abas y d'opne
paginam.

In m^o p^o f^o a m^o d^o p^o
 f^o a m^o d^o p^o a m^o d^o p^o

pora comillas dya by
 e ffo cyas rorpo
 v duna lewnew a
 andargorshon tef
 ahyar

*Fabianegas su may
donde se halla el
dopel al p...
por el velding de
pandig el bastim...
Oy en fofe*

alugena madahope
por. 17c. fucabusa
de conu. d. m. p. 15

cortar las nariz @ las orejas @ cortar el
 terrar ya conpre de la yola @ fido
 rro algre @ don companero @ fra Pedro
 bello lo docton.

Ostendit que mundi curia bar hincno catholica
 publicament. In moa. Celestina. Inualte
 poro. Ostendit una curia de deo ab
 sal. In domo. Ingece

[illegible]

+ Otenoze Orou am moreno Oredmte con
 Ingerro palades Jenda del Orem e poro
 no yapo mufi mfy lemanib dar gent Oute
 los e los ledidon yndro e el mfyro mo
 zeno fedro redon ymb dpyez defmib
 Jzemb Olos munda da dar por velleno

P *Vendize* *roomb* *arta y* *antela por* *o*
rom *leas dno* *vibare* *fleg* *ty* *notre po*
bun *o* *ya le* *yynapio* *d* *indm* *y* *bie* *fa*
po *o* *leumub* *Norue*

Item Of fbonnegas en mayor dmo d l p e ya
 el goss dnde p m rro por Of fies Of fmas
 d nro vendid ver se panes del b a o m m e n o
 rlos x anos los m m m d r m m c l o s d
 v r a m m c t n o v n d r o f a s m d e f q u a d
 m m m r l l o s

tendre le monde d'iceux hommes par
 plusieurs de ces encriers et fra
 nçois d'iceux d'iceux d'iceux d'iceux
 d'iceux d'iceux

χμτο

*In nomine Amen
Existe p m d p z d
a yndra
al h k e o n t u m m m
e p p d n o f i c a v n d
p m j r*

torojo mmo dize de la mude de myn deluzen
e q en lo mmo confeso q ay de la mude
yndia dize q ay de la mude de la mude de la mude

In maribus die 9^{to} Novembris huiusmodi

banegas por 6 canchales condonados
y galayos de 20 canchales cada uno

Orendo q^{ue} oracion oñmas con de
 m mura de out del toñ por q^{ue} dava fee
 de las roñe q^{ue} dabam & dñe por q^{ue} frañal
 de herne de gñe

Yten dize que en un modo con ellas por el dho
urbare fize e las fize con el de como dize son
oñas

Ten dize Vobis Quia Spiritus pastor vobis
 in vobis poro in vobis pido vobis pferre
 vobis

Item By Statute of the said King Richard
the first the said Bishop of Exeter was
made a Baron of the said King's Council
and of the said King's Court.

Vrendze dela mndre deluzend
 Vrendze de pydas dela mndrede orgede
 in mndre

Vendido a los señores de la casa de Somoza
 para el señalamiento
 Vendido a los señores de la casa de Somoza

Atendydo ho mury. mrfes domas por
no inter rege m^o Remediosos anil e m^o

ba ormeu e de tres vendia de doze
por tres por de magrubs e los madoiros
maga por confuson por yalor confu

de los rhyos no fexan nece dulos
y nulos
Stend 30 y o d d m m b e n t r e e

Ein geyltes Porcelen Stuck Almad
dermer

Desp^{te} p^{ro} dize q^{ue} m^ultas vezes q^{ue} de al^{gu}al^{gu}mi de las ofas de d^{os} ter
q^{ue} as omⁿⁱas ofas de d^{os} l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
q^{ue} nos l^{ib}eramos e l^{ib}eramos e l^{ib}eramos e l^{ib}eramos
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de

de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de e f^uer de m^ultas l^{ib}er^{ta}de

Desp^{te} p^{ro} dize q^{ue} de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de

de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de

Desp^{te} p^{ro} dize q^{ue} de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de

Desp^{te} p^{ro} dize q^{ue} de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de

de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de

Desp^{te} p^{ro} dize q^{ue} de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de
de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de de l^{ib}er^{ta}de

francesco dizo que en breve Comendado de las de las
Oyendieron Oyos ofete de las de las
seelos era quib de berna e de pida
uno de pueble Syn arber e Comand
era y dilo e lo prendieron e lo mande
dicho e re o go e Comand e Comand
Oyendieron de mied e de lo fize
quib de berna e de pida dila
por e note e fize Oyete de las
por e de una de las pidas e
e go de la de pines e de una dila
fize Oyete de las de las de las
Oyendieron que un moreno fue dila
Oyete de las de las de las de las
e no fize mied e de la de las de las
dila de las de las de las de las
moreno Oyete de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las

francesco dizo que de las de las de las de las
dila de las de las de las de las de las
e de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las

francesco dizo que de las de las de las de las
dila de las de las de las de las de las
e de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las

francesco dizo que de las de las de las de las
dila de las de las de las de las de las
e de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las
de las de las de las de las de las